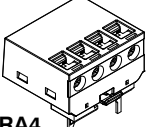
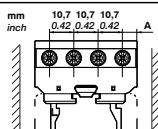


Interface relay  
Interface Relais  
Relais interface  
Interface relâ  
Interface rele  
Relé interfaccia  
接口继电器  
Реле согласующее

Operating instructions  
Betriebsanleitung  
Notice d'instructions  
Instruktion  
Istruzioni tecniche  
Instrucciones de empleo  
操作说明  
Инструкция по эксплуатации



**RA4**



mm  
inch

10.7 10.7 10.7  
0.42 0.42 0.42

mm  
inch

39.8 1.57

29.2 0.91

5.5 0.22

mm  
inch

10.7 10.7 10.7  
0.42 0.42 0.42

Uc ≤250V AC

24V DC

A0 A2 E2 E1+

RA4

PLC Output

Uc: 250VAC

24V d.c.

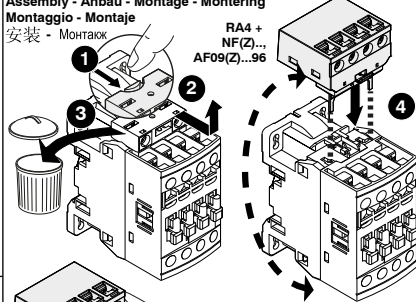
A1 KM1 A2

RA4

Assembly - Anbau - Montage - Montering  
Montaggio - Montaje

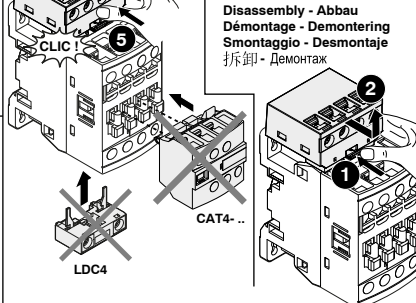
安裝 - Монтаж

RA4 + NF(Z)... AF09(Z)...96



Disassembly - Abbau - Demontage - Demontering  
Smontaggio - Desmontaje

拆卸 - Демонтаж



CLIC!

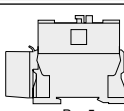
LDC4

CAT4...

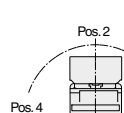
RA4 + AF...	A	C	D	E	F
NF(Z)... AF09...38(Z)	6,5 0.26	45 1.77	80 3.15	44,9 1.77	32,7 1.29
AF40...65 3 poles	10,8 0.43	55 2.17	119,5 4.70	40 1.57	27,8 1.09
AF40...65 4 poles	17,8 0.70	70 2.76	119,5 4.70	40 1.57	27,8 1.09
AF80...96 3 poles	17,8 0.70	70 2.76	119,5 4.70	40 1.57	27,8 1.09
AF80...96 4 poles	28 1.10	90 3.54	119,5 4.70	40 1.57	27,8 1.09

RA4 + AF...	B	G	H
NF(Z)... AF09...38(Z)	2 0.08	10 0.39	X
AF40...96	0	X	10 0.39

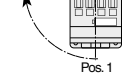
Pos. 5



Pos. 2



Pos. 1 ±30°



RA4 + AF...

NF(Z)... AF09(Z)...96

mm  
inch

10.7 10.7 10.7  
0.42 0.42 0.42

mm  
inch

10.7 10.7 10.7  
0.42 0.42 0.42

M 3,5	Ø 5,5	pozidriv N°2	2 x 1...2,5	2 x 0,75...2,5	1 x 0,75...2,5	2 x 0,75...1,5	L = 10mm
1,2 N.m							L < 8mm

**Warning!** The operation, installation and servicing of this appliance must be carried out by a qualified electrician applying the relevant rules of the art, installation standards and safety regulations. Do not touch live parts. Danger!

**Warnung!** Die Inbetriebnahme und die Installation des vorhandenen Gerätes sowie jegliche Wartungsarbeiten müssen durch einen Fachelektriker, der die anerkannten technischen Regeln, die Montageanordnungen und die Sicherheitsvorschriften beachtet, durchgeführt werden. Spannung führende Teile nicht berühren. Lebensgefahr!

**Attention!** La mise en œuvre, l'installation de cet appareil et toute intervention doivent être effectuées par un électricien professionnel appliquant les règles de l'art, les normes d'installation et les règlements de sécurité. Ne pas toucher les pièces sous tension. Danger de mort!

**Warning!** Igångsättning och installation av apparaten samt alla ingrepp bör utföras av en kompetent elektriker enligt gällande installationsnormer och säkerhetsregler. Beröring av spänningsförande delar är förenat med livsfara!

**Attenzione!** La messa in opera, l'installazione di questo apparecchio ed ogni tipo di intervento devono essere effettuati da un elettricista professionista il quale applichi le regole del mestiere, le norme di installazione ed i regolamenti di sicurezza. Non toccare le parti attive. Pericolo di vita!

**Atención!** La puesta en aplicación, la instalación de este aparato y cualquier intervención deben realizarse por un electricista profesional que aplique las reglas del oficio, las normas de instalaciones y la reglamentación de seguridad. Las partes bajo tensión no deben tocarse. Peligro de muerte!

**警告!** 产品安装、操作、维修必须由具备资质的专业电工遵照相关制度、法规、安装标准及安全规范完成。务必不要触及带电部件。危险!

**Предупреждение!** Ввод в эксплуатацию, обслуживание и сервисные работы на оборудовании должны производиться квалифицированным персоналом в соответствии с национальными стандартами и требованиями безопасности. Не затрагивайте до токоведущих частей. Опасно!

ABB France  
3, rue Jean Perrin  
F-69680 Chassieu  
www.abb.com/lowvoltage

